



Contract preview

مشاهدة العقد



JOB OFFER FULL WORK

عرض عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	ST261467537AE	رقم المعاملة	ST261467537AE
It is on <b>Monday</b> Corresponding to <b>04/08/2025</b> in <b>UAE</b>			
1. Establishment Name	KHANSAHEB CIVIL ENGINEERING L.L.C		1. اسم المنشأة
Establishment No	177562		رقم المنشأة
Represented by	TARIQ HUSSAIN ABDULRAHMAN KHANSAHEB		و يمثلها
Passport No	NL2555566	Nationality	EMIRATES
Title	Authorized	Emirate	Dubai
Telephone Number	0502400351	E-Mail	kcehodxb@khansaheb.com
Hereinafter referred to as the First Party / Employer in the job offer			

2. Name		ARUNKUMAR PALLIKANDY KODAKKAL BHASKARAN		2. الاسم		ارونكومار باليكاندي كوداكال بهاسكاران	
Nationality	INDIA	Date of Birth	10/06/1971	الجنسية	الهند	تاريخ الميلاد	10/06/1971
Passport Number	Z5554457	Telephone Number	0564082732	رقم الجواز	Z5554457	رقم الهاتف	0564082732
Academic Qualification	University			المؤهل العلمي	جامعي		
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in the job offer. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this job offer.				ويشار إلى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عرض العمل.ويشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1 و2) معا(بالطرفين أو الطرفين) في عرض العمل.			



<b>Article (1) (Working days and hours)</b>	<b>البند الأول (أيام وساعات العمل)</b>
Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:	أبدى الطرف الأول رغبته بالتعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، لذا قام بتقديم هذا العرض الذي يتضمن الآتي :
1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Marketing Manager in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.	1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة مدير التسويق ب في إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months	2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .	3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday	4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأخذ

<b>Article (2) (Contract Details)</b>	<b>البند الثاني ( تفاصيل التعاقد )</b>
1.The contract concluded between the Parties under this offer is a Limited Contract for a period of 2 years Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.	1. يكون العقد الذي يبرم بناء على هذا العرض محدد المدة، لمدة سنتين وفي حال رغبة أحد الطرفين بانتهاء العقد اثناء سريانه الذي سيبرم بناء على هذا العرض فانه ملزم بتقديم إخطار بالانتهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة أذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإلغاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.
2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.	2. يجوز بإتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى مماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	3. إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد انقضاء مدته الأصلية أو انتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا، ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه



Contract preview

مشاهدة العقد



Transaction Number

ST261467537AE

ST261467537AE

رقم المعاملة

Article (3) (Salary Details)

البند الثالث ( تفاصيل الأجر )

Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 25000(Twenty-five thousand) Such salary includes:

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 25000 درهم إماراتي ويشمل:

Basic Salary: 13800 AED

Total Salary: 25000 AED

الراتب الأساسي: 13800 درهم إماراتي

الراتب الإجمالي: 25000 درهم إماراتي

Housing Allowance: 9200 AED

Transport Allowance: 2000 AED

بدل المواصلات: 2000 درهم إماراتي

بدل السكن: 9200 درهم إماراتي

Article (4) (Additional Terms)

البند الرابع ( الشروط الإضافية )

Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.

يقع باطل كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه

Article (5) (Declarations)

البند الخامس ( الإقرارات )

1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein which forms an integral part of the Employment Contract. This contract is executed in two original counterparts duly signed by both Parties  
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply

1. أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عرض العمل وبإعتباره جزء لا يتجزء من عقد العمل، وحرر هذا العقد من نسختين. بعد أن تم توقيعة من الطرفين.  
2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحة التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العرض

Document Signed Electronically

المستند موقع إلكترونيا

Ministry approval

اعتماد الوزارة

Second Party's Signature

ARUNKUMAR PALLIKANDY KOODAKKAL  
BHASKARAN

توقيع الطرف الثاني

ارونكومار باليكاندي كوداكال  
بهاسكاران

First Party's Signature

TARIQ HUSSAIN ABDULRAHMAN KHANSAHEB

توقيع الطرف الأول

طارق حسين عبدالرحمن خانصاحب